

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► **B**

NÕUKOGU OTSUS,

13. juuli 2010,

Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise lepingu (mis käsitleb finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete töötlemist ja edastamist Euroopa Liidust Ameerika Ühendriikidesse terroristide rahastamise jälgimise programmi raames) sõlmimise kohta

(2010/412/EL)

(ELT L 195, 27.7.2010, lk 3)

Parandatud:

► **C1** Parandus, ELT L 202, 4.8.2010, lk 16 (2010/412/EL)

▼B

NÕUKOGU OTSUS,

13. juuli 2010,

Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise lepingu (mis käsitleb finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete töötlemist ja edastamist Euroopa Liidust Ameerika Ühendriikidesse terroristide rahastamise jälgimise programmi raames) sõlmimise kohta

(2010/412/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 87 lõike 2 punkti a ja artikli 88 lõiget 2, koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu volitas 11. mai 2010. aasta otsusega komisjoni alustama Euroopa Liidu nimel läbirääkimisi liidu ja Ameerika Ühendriikide vahel, et teha finantstehinguid käsitlevad sõnumiandmed kättesaadavaks Ameerika Ühendriikide rahandusministeeriumile terrorismi ja selle rahastamise tõkestamise ja nende vastu võitlemise eesmärgil.
- (2) Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelisele lepingule, mis käsitleb finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete töötlemist ja edastamist Euroopa Liidust Ameerika Ühendriikidesse terroristide rahastamise jälgimise programmi raames (edaspidi „leping“), kirjutati kooskõlas nõukogu 28. juuni 2010. aasta otsusega 2010/411/EL⁽¹⁾ alla 28. juunil 2010. aastal, eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.
- (3) Leping tuleks sõlmida.
- (4) Lepingust austatakse põhiõigusi ja järgitakse Euroopa Liidu põhiõiguste harta põhimõtteid, eelkõige harta artiklis 7 sätestatud õigust era- ja perekonnaelu puutumatusel, artiklis 8 sätestatud õigust isikuandmete kaitsele ja artiklis 47 sätestatud õigust tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele kohtulikule arutamisele. Lepingut tuleks kohaldada kooskõlas nimetatud õiguste ja põhimõtetega.
- (5) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll nr 21 (Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukoha kohta vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suhtes) artikli 3 kohaselt on Ühendkuningriik teatanud oma soovist osaleda käesoleva otsuse vastuvõtmisel ja kohaldamisel.

⁽¹⁾ ►C1 Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 1. ◀

▼B

- (6) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll nr 21 (Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukoha kohta vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suhtes) artiklite 1 ja 2 kohaselt, ja ilma et see piiraks kõnealuse protokoll artikli 4 kohaldamist, ei osale Iirimaa käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav.
- (7) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll nr 22 (Taani seisukoha kohta) artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vaheline leping, mis käsitleb finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete töötlemist ja edastamist Euroopa Liidust Ameerika Ühendriikidesse terroristide rahastamise jälgimise programmi raames, kiidetakse liidu nimel heaks ⁽¹⁾.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Komisjoni kutsutakse üles esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule hiljemalt ühe aasta jooksul lepingu jõustumise kuupäevast õiguslik ja tehniline raamistik andmetest väljavõtete tegemise kohta ELi territooriumil.

Komisjoni kutsutakse üles esitama kolme aasta jooksul pärast lepingu jõustumist arenguaruanne võrdväärse ELi süsteemi arendamise kohta lepingu artikli 11 tähenduses.

Kui viis aastat pärast lepingu jõustumise kuupäeva ei ole võrdväärset ELi süsteemi loodud, kaalub liit lepingu pikendamist vastavalt artikli 21 lõikele 2.

Artikkel 3

Nõukogu eesistuja määrab isiku(d), kes on volitatud liidu nimel osalema lepingu artikliga 23 ette nähtud heakskiitmiskirjade vahetamises, et väljendada liidu nõusolekut end lepinguga siduda.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

⁽¹⁾ Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu jõustumise kuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.